

马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌



林进平



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

作者简介

林进平，中央编译局研究员，哲学博士。在《哲学研究》、《马克思主义与现实》、《现代哲学》和《学术研究》等发表论文、译文50多篇，专著有《马克思的“正义”解读》，译著有《马克思与正义——对自由主义的激进批判》等。

内容简介

在对马克思《论犹太人问题》产生的历史背景和传播等作了必要的介绍，对国内外学者（特别是国外学者）的研究作了梳理、借鉴的基础上，本书探讨了马克思与鲍威尔在“犹太人问题”上的争执及其背后的立场和方法论分歧。



马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌

马克思《论犹太人问题》 研究读本

林进平



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

马克思《论犹太人问题》研究读本 / 林进平编著. —北京:
中央编译出版社, 2016. 10
(马克思主义经典著作研究读本 / 杨金海, 李惠斌主编)

ISBN 978 - 7 - 5117 - 3110 - 4

I. ①马… II. ①林… III. ①《论犹太人问题》- 马克思
著作研究 IV. ①A811.24

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 233357 号

马克思《论犹太人问题》研究读本

出版人: 葛海彦

责任编辑: 苗永姝

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京汇林印务有限公司

开 本: 160mm × 230mm 1/16

字 数: 305 千字

印 张: 21.25

版 次: 2016 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 75.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010) 52612349

本社常年法律顾问: 北京嘉润律师事务所律师 李敬伟 问小牛

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010) 55626985



中央编译局文库
Central Compilation and
Translation Bureau Literature

中央编译局文库出版工作领导小组（编委会）

主任：贾高建

副主任：俞可平 魏海生 陈和平 柴方国 杨金海

委员：崔友平 沈红文 杨雪冬 季正聚 陈家刚

赖海榕 郝卫东 张文成 刘明清

中央编译局文库出版工作领导小组办公室

主任：薛晓源

成员：徐向梅 苗永姝

中央编译出版社文库编辑中心编辑小组

葛海彦 贾宇琰 苗永姝 杜永明

李媛媛 盛菊艳 薛迎春 董妍

《马克思主义经典著作研究读本》顾问委员会

贾高建 俞可平 柴方国 庄福龄 陈先达 赵家祥 詹汝琮
李洙泗 张钟朴 冯文光 安启念 韩庆祥 李小兵 张曙光

《马克思主义经典著作研究读本》编委会

主 编 杨金海 李惠斌

副主编 薛晓源 林进平

编 委 (按姓氏拼音排序)

曹典顺 冯 章 韩立新 江 洋 姜海波

李百玲 吕梁山 苗永姝 聂锦芳 闫月梅

杨学功 姚 颖 张 盾 张云飞 郑 锦

总 序

呈献给读者的这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书，旨在立足于21世纪中国和世界发展的现实，对马克思、恩格斯、列宁重要著作以及有关专题思想重新进行较为深入的研究和解读，供广大读者特别是致力于深入研究马克思主义经典作家原著的读者阅读使用。计划出版40种，三年内陆续完成编写和出版工作。

马克思主义经典著作是学习和研究马克思主义理论的基础文本，历来为人们所重视。在我国学术史上，曾编写和出版过不少关于经典著作的读本，包括各种注释性读本和导读性读本，对学习和研究马克思主义理论发挥过重要作用。然而，随着时代的发展，这些读本也越来越显出历史局限性。比如，以往对经典著作的解读视角较旧，对马克思主义理解不够全面；解读的经典著作范围较小，视野有限；解读所依据的文献不足，深度不够等。进入新世纪以来，特别是自2004年中央实施马克思主义理论研究和建设工程以来，马克思主义经典著作的教学、研究以及普及工作不断加强，这就迫切要求对经典著作重新进行解读。

同时，这些年我国学界有关经典著作的翻译和研究成果不断推出，为更好地解读经典著作提供了可能。改革开放以来，特别是进入新世纪以来，随着我国社会主义现代化建设以及人类文明的深入推进，我们对马克思主义的理解以及对经典著作的研究不断深化，解读视角发生重大转变，对马克思主义的理解更加全面。例如，以往由于受革命实践的影响，我们较多地从社会主义“革命”视角去解读，而较少从社会主义“建设”视角去解读，因此，较多地注重研究其中的阶级斗争、无产阶级革命和无产阶级专政等理论，而较少研究社会和谐发展、人的全面发

展等思想。革命胜利后，仍然沿袭了这种解读模式。这就造成了对马克思主义理解的片面性。实际上，马克思主义经典著作中有丰富的新社会建设思想，恰恰是这些长期被忽视的思想对我们今天的社会主义建设实践来说更有意义。近些年来，我国学者自觉地从“建设”视角研究经典著作基本观点，取得了一系列可喜成就。又如，过去对经典著作的解读主要限于对若干重要经典著作的解读，如对《共产党宣言》等五六部名著有较为详细的解读，对其他著作的解读不多。即使有收文较多的导读性读本，但常常由于篇幅所限，也只能对这些著作进行简要介绍，不可能对每一部著作展开研究。近些年来，这种情况在逐步发生变化。研究经典著作的专题成果越来越多。再如，近年来新的经典著作编译成果和相关研究成果不断推出，大大拓宽了人们对经典著作基本观点的理解。加之这些年我国学界一大批优秀的中青年学者成长起来，他们的外语水平较高，知识储备较多，研究方法较新等，对经典著作的研究和理解也更有新意。这些都为更好地解读经典著作提供了新的时代条件。

为了继承前人研究的成果，弥补以往研究的不足，总结这些年我国学界编译、研究经典著作的成果和经验，比较全面系统地解读和阐释经典著作的基本观点，中央编译局专门成立了“马克思主义经典著作及其重大理论问题研究”课题组，并对该项研究提供了基金资助。课题组不仅在局内组织力量进行研究，而且向社会公开招标，争取到社会力量的支持，一批有造诣的中青年专家参与到课题研究中来。经过课题组同仁两年多努力，已经形成一批研究成果，并将继续补充、完善并陆续推出。这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书就是这些成果的集中体现。

本丛书力求体现如下特点，这也是丛书编著工作所力求遵循的原则：第一，体现全面性和系统性。本丛书不仅对经典作家的名著进行解读，也对其他重要著作进行解读，还要对经典作家的一些重要思想，如马克思的人类学思想、列宁的新经济政策理论等，进行专题梳理和解读。不仅从“革命”视角，而且从“建设”视角，全面、系统地梳理经典作家的思想观点。力求使这套丛书成为收文最全面、解读最系统、

最能够反映经典作家著作全貌的学术成果。第二，突出文献性和考证性。每一研究读本的制作，力求充分反映国内外有关研究成果，特别是要充分反映我国新时期在经典著作翻译和研究方面所发现的新文献、取得的新成果。在此基础上，要对经典著作形成的历史背景、国内外传播、原著重要思想观点及其流变，以及后人对这些观点的理解等，进行考证研究。如果说过去的解读主要是“注”的话，那么，这套读本则要进一步体现“疏”的特点。通过这种“注疏”性考据研究，不仅使读者知其然，也知其所以然。这样，也能够为学界进一步研究提供尽可能丰富的文献资料。第三，力求权威性和准确性。一方面，研究读本所依据的经典著作文本力求具有权威性和准确性。主要依据中央编译局所编译的最新译本，如《马克思恩格斯全集》第二版、《马克思恩格斯文集》、《列宁全集》第二版、《列宁专题文集》等。对还没有新译文的文本，可以采用旧译文。同时，适当参照外文版本，进行比较研究。另一方面，所依据的其他文献资料，也力求具有权威性和准确性。要选择国内外在该研究领域最具权威性的专家学者的最具代表性的观点和最有影响力的文章。

基于上述考虑，本丛书采取大致统一的研究和写作框架。除导论外，各个读本均有五个部分组成。一是历史考证部分，其中包括写作背景、国内外主要版本和传播考证等；二是研究状况部分，包括对国内外已有的研究情况进行梳理；三是当代解读部分，包括对经典著作的内容简介，对已有研究观点的疏正，对重要理论观点及其当代意义的阐述；四是原著选编部分，根据经典著作的不同情况，或采取全选的形式，或采取节选的形式，均采用中央编译局的最新译本，个别读本同时选编原著的旧文本，以方便比较研读；五是附录部分，包括3到5篇关于本著作的国内外有一定权威性的研究文章，以及进一步研究需要参考和阅读的文献资料。

需要说明的是，对于经典著作的研究，往往会有仁者见仁、智者见智的情况。所以，尽管我们在组织编写工作中努力体现上述原则，但这些读本的观点不一定都具有代表性，更不可能与每一位读者的观点完全

一致。加之作者研究角度不同，水平各异，每一读本的结构、篇章、内容、观点都不尽相同，其权威性程度也不尽一致。其中很可能有疏漏和错误之处，谨请读者批评指正。

该丛书在编写和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。国家出版基金将该丛书列入2012年资助项目。中央编译出版社为该丛书申报国家出版基金项目并最终立项，以及为丛书出版做了大量工作。本丛书中收入的译著和文章的译者、作者和出版者同意我们使用相关的著作版权。该项目顾问委员会的专家对丛书的编写工作给予热情指导，编委会成员和课题组同仁为丛书的编写付出了辛勤劳动。在此一并致以衷心的感谢！

《马克思经典著作研究读本》

编辑委员会

2013年6月16日

目 录

导 论	1
第一部分 历史考证	15
第一章 历史背景：成为问题的德国犹太人问题	17
一 犹太人与犹太人问题	17
二 德国的犹太人问题	19
第二章 出版与传播	27
一 国外的主要版本与传播	27
二 国内的主要版本与传播	37
第二部分 研究状况	55
第三章 国外研究状况	57
一 《论犹太人问题》的成文时间、思想渊源、地位和作用 辨析	59
二 马克思如何看待政治解放、人的解放	72
三 诠释、评价马克思对自由主义及其法权观念的批判	77
四 马克思是否为反犹主义者	85
五 对马克思《论犹太人问题》的比较性研究	97
第四章 国内研究状况	100
一 马克思如何看待政治解放、人权、人类解放	100

二	对马克思《论犹太人问题》中的宗教思想的解读	104
三	从《论犹太人问题》探讨马克思对市民社会、现代性的思考	109
四	结语	110
第三部分	当代解读	113
导言	马克思《论犹太人问题》的写作	115
第五章	《论犹太人问题》中的鲍威尔与马克思	119
一	作为青年黑格尔派的鲍威尔	120
二	在批判法哲学转折点上的马克思	134
第六章	马克思与鲍威尔在“犹太人问题”上的论争	141
一	德国的犹太人是否有资格获得政治解放?	141
二	如何看待政治解放	151
三	是宗教批判,还是上升到市民社会批判	164
四	问题拾遗	170
第四部分	经典著作选编	185
马克思	论犹太人问题	187
马克思恩格斯	神圣家族(节选)	219
第五部分	附录	239
附录 I	研究文献精选	241
一	[美] 大卫·英格拉姆: 权利与特权: 马克思和《论犹太人问题》	241
二	[美] 威廉·布朗沙尔: 卡尔·马克思与犹太人问题	261
三	[以色列] 迈克尔·麦丹: 马克思论犹太人问题: 一个元批判分析	273
四	麦克莱伦释《论犹太人问题》	287

五 [苏] B. Г. 莫洛索夫：1843 —1844 年马克思对世界史的研究是唯物史观形成的来源之一	297
附录 II 延伸阅读书目	317
一 直接的基础性文献	317
二 相关的基础性文献	317
三 几本具有文献价值的研究性文献	319
四 其他相关的研究性著作	319
五 其他相关的研究性文章及网站	325

导 论

很难想象马克思的《论犹太人问题》享有那么令人瞩目的理论地位。这篇两万一千多字的回应性文章竟然吸引了有着不同理论立场、不同理论背景的学者的阅读、研究，成为研究马克思政治、法权、宗教、市民社会、现代性等思想必须认真研读的一个文本，也是马克思的赞成者与批评者都难以绕开的一个文本。究其缘由，除了这一文本蕴含的问题深广且具有“承上启下”的理论地位以外，就是马克思借“犹太人问题”之思，切入了对“现代人问题”之思。

一、《论犹太人问题》文本的独特地位

对于马克思的哲学爱好者来说，马克思的很多早期文本，如，博士论文《德谟克利特的自然哲学和伊壁鸠鲁的自然哲学的差别》、《莱茵报》时期的政论性文章、《黑格尔法哲学批判》及其导言、《论犹太人问题》、《1844年经济学哲学手稿》、《德意志意识形态》都有着回味无穷的理论魅力。这些文本不仅哲学味浓郁，思辨性强，而且饱含理论的激情，理性与激情相得益彰。但如就较多地透露了马克思思想的文本来讲，我认为《论犹太人问题》是当然之选。这个文本堪称马克思思想中的一个转折点，一个“过渡”，具有承前启后的作用，不仅从中可以看到马克思此前思想的身影，而且可以看到他此后的思想发展，是了解马克思思想的一个较好的窗户。如果说眼睛是心灵的窗户，那《论犹太人问题》就恰如马克思思想的一个“眼睛”。透过这个窗户或“眼睛”，马克思早期的很多思想以及后来的思想发展都可以得到较好的理解。比

如，此前存在于马克思的博士论文、《莱茵报》时期的文章中的“自由”精神和“现实”诉求在《论犹太人问题》中还依然存在；存在于《黑格尔法哲学批判》中的诸多理论论断——如，是市民社会决定政治国家，而不是相反——在《论犹太人问题》这里得到了应用和充分的发挥；而此后在《德意志意识形态》、《资本论》等文本中关于国家、法律、宗教、市民社会等的剖析和共产主义描述等也都能够在《论犹太人问题》中找到思想因子。

《论犹太人问题》是马克思发表在《德法年鉴》的两篇文章之一，它和另一篇文章《〈黑格尔法哲学批判〉导言》被列宁称为标志着马克思从唯心主义向唯物主义、从革命民主主义向共产主义转变的“彻底完成”。^① 这两篇堪称姐妹篇的奇文都是马克思在历经《莱茵报》时期的“物质利益”问题的困惑后的思想结晶，是马克思退回书斋后，为期一年的“闭关”心得。如梅林所说，这两篇文章所涉及的问题虽然不同，但在思想内容方面却都密切相关。^② 前者确如标题所表明的，是《黑格尔法哲学批判》的一个导言，目的在于归结《黑格尔法哲学批判》中的思想观点和表述作者的思想诉求和阶级立场，认为德国社会的出路在于超越市民社会，而扛起这一历史责任的主体就是无产阶级；后者则是借助“犹太人问题”这一论题，切入了对市民社会的分析，暴露了市民社会的诸多弊病，揭示了犹太人的“人格形象”即为市民社会的“市民”形象，并已成为现代人的“人格形象”。因而，超越市民社会就是超越一个唯利是图、以金钱和利己主义为生活准则的社会。也因此，如果借用马克思后期的资本批判来理解这两个文本，那蕴含在这两个文本中对市民社会的批判，对劳动（或无产者）与资本（或资本家）对立的把握，就已经具有了后期理论批判的雏形。

① 《列宁全集》第26卷，北京：人民出版社1988年版，第83页。

② （德）梅林《马克思传》，樊集译，北京：生活·读书·新知三联书店1965年版，第85页。

此外，值得一提的是，《论犹太人问题》与《〈黑格尔法哲学批判〉导言》不仅饱含了马克思丰富的思想精华，表现了马克思娴熟的哲学技艺，而且透露出一种批判性的思想反思。我们知道，在此之前，马克思在《莱茵报》时期已经看到了当时普鲁士社会的诸多病症——现实中的国家和法无不受私人利益所支配，保护的无非是有产者的利益，穷人的利益却被排斥在外，以为这样的“病症”就是现实的国家在法律之病，但在经《黑格尔法哲学批判》之后，马克思意识到，表现在现实的国家、法律的诸多病症并不是病根所在，因为这种表征在政治社会上的病症恰是作为社会有机体的基础和核心的市民社会的病症的外部表现。在他看来，受市民社会所支配的政治国家和法律必定具有这样的病症，而要医治这样的病症，仅给政治国家和法律开出“正义”方剂的治标方式无济于事，恰当的方式是直接诊治“市民社会”这一病根，而要诊治市民社会这样的病根就不是那种适合诊治政治社会的工具（比如正义、道德、法哲学等适合诊治政治社会的理论工具）所能胜任，必须运用那种能够把握市民社会的历史脉动和运作方式的工具才有可能。而据马克思后来在《〈政治经济学批判〉序言》（1859年）中的表述，他在《黑格尔法哲学批判》中已经发现了需要诊治的对象和用以诊治的工具——市民社会和政治经济学。^①在这个意义上，《论犹太人问题》是马克思这一“发现”的牛刀小试。它浓缩了马克思这一时期的思想精华和未来的理论指向，且也许正是由于《论犹太人问题》这一文本独特地位和丰富思想，国外、国内学者以不同的理论视野和立场对

^① 顺便一提，马克思诊治“市民社会”并不是要完善市民社会，而是要废除市民社会，认为政治国家和法本身就是一种缺陷性存在，这种缺陷性恰恰是市民社会这种缺陷性存在的外部表现，因而，只有废除市民社会，才能消解政治国家与市民社会的对立，从而也解决政治国家和法本身的缺陷。

其进行了大量的研究，留下了大量有深度的理论成果和思索。^①

二、《论犹太人问题》开启的思考

正是《论犹太人问题》一文丰富的思想内涵和独特的理论地位，以及研究者众多的缘故，这一文本才开启了人们广阔的思维空间。以下就是对学界思考的一个简要的勾勒。

(1) 关于马克思写作这篇文章的意图的探问。这方面的问题主要有：马克思写作这篇文章是为了驳斥“鲍威尔关于犹太人的解放的诉求和鲍威尔对作为犹太人的政治身份的评价”^②，还是只是布鲁诺·鲍威尔的写作激起了马克思的回应？^③是想借“犹太人问题”来批判鲍威尔，还是借鲍威尔的文章来阐述他所理解的“犹太人问题”？或他根本不在于探讨“犹太人问题”，而在于借“犹太人问题”这一论题，阐述他对一些问题（比如政治解放问题、权利问题、人类解放问题等）的看法？

(2) 关于马克思笔下的“犹太人问题”的思考。它涉及：马克思所指的“犹太人问题”究竟是什么样的问题？是种族问题，还是宗教问题，抑或是市民社会的问题，或者说是政治解放问题，还是人的解放的问题？犹太人怎么成了问题，特别是在德国成了问题？

① 不仅有数以百计研究性论文，而且有数以十计的研究性著作。仅以这一文本为研究主题的专著就有朱利乌斯·卡勒巴赫的《卡尔·马克思及其对犹太教的激进批判》(Julius Carlebach, *Karl Marx and the Critique of Judaism*, Routledge & Kegan Paul PLC, 1978)、D. K. 费斯科曼的《流亡中的政治话语：卡尔·马克思和犹太人问题》(Dennis K. Fischman, *Political Discourse in Exile: Karl Marx and Jewish Question*, the university of Massachusetts Press, 1991)；而单就2015年而论，论述到这一文本的专著就有 Idit Dobbs-Weinstein, *Spinoza's Critique of Religion and its Heirs—Marx, Benjamin, Adorno*, Cambridge University Press, 2015; Norman Arthur, *Fischer-Marxist Ethics within Western Political Theory—A Dialogue with Republicanism, Communitarianism, and Liberalism*, Palgrave Macmillan, 2015; Edward Royce, *Classical Social Theory and Modern Society—Marx, Durkheim, Weber*, Rowman & Littlefield Publishers, 2015; 等等。

② R. A. Nisbet, *The Sociological Tradition*, London, 1970, p. 134. 转引自 Julius Carlebach, *Karl Marx and the Radical Critique of Judaism*, London, 1978, pp. 1-2。

③ Julius Carlebach, *Karl Marx and the Radical Critique of Judaism*, London, 1978, p. 1.